|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Material Nr. / *material n*o.: | |  | Änderungsindex / *modification index :* |  | | | |
| Bezeichnung / *description*: | |  | Datum / *date*: |  | | | |
| Lieferant / *supplier*: | |  | Lieferanten Nr. / *supplier no.*: |  | | | |
|  | | | | | | | |
| Falls beim derzeitigen Planungsstand keine Daten vorliegen, bitte auf Erfahrungswerte von ähnlichen Prozessen/Bauteilen zurückgreifen.  *If no data is available at the current stage of planning, please refer to experiences and existing data from similar processes/parts.* | | | | | | | |
|  | | | | | **n/a1** | **Ja /**  ***yes*** | **Nein /**  ***no*** |
|  | | | | |  |  |  |
| **1.** | Ist das Produkt ausreichend definiert um eine Herstellbarkeitsanalyse zu ermöglichen? Wenn „nein“, ausführliche Erläuterung (Siehe Beiblatt mit Ref./Nr.:      )  *Is the product sufficiently defined to enable a feasibility study? If not, please attach explanations (see attachment ref./no.:* *)* | | | |  |  |  |
|  | | | | | | | |
| **2.** | Können alle Anforderungen erfüllt werden (z.B. Zeichnungsmerkmale, Lastenheft, Normen, Spezifikationen) und ist geeignetes Mess-/Prüfequipment zur Verifizierung der Ergebnisse sämtlicher Spezifikationsmerkmale für Anlauf, Einzelbedarf/Serie verfügbar?  Wenn „nein“, welche? (Siehe Beiblatt mit Ref./Nr.:      )  *Can all requirements be met (e.g. drawing, technical specification, standards, specifications, test) and are suitable measuring/inspection instruments available for verifying all specified features for start-up, individual demand/series production? If not, which instruments are not available? (see attachment ref./no.:* *)* | | | |  |  |  |
|  | | | | | | | |
| **3.** | Ist das Prüfpersonal ausreichend qualifiziert und das Mess-/Prüfequipment geeignet, um die Zeichnungsforderungen bez. ISO GPS Normensystem (Hüllbedingung nach ISO 14405 und Unabhängigkeitsprinzip nach ISO 8015:2011) zu erfüllen?  *Is the inspection staff qualified and the measurement equipment suitable to fulfill the drawing requirement according to ISO GPS standard norms (envelope requirements according to ISO 14405 and independence principle according to ISO 8015:2011)?* Begründung wenn n/a *Justification if n/a:* | | | |  |  |  |
| **4.** | FalIs Keymerkmale definiert sind, ist für oben genanntes Bauteil eine Prozessfähigkeit (cpk > 1,67) für jedes einzelne Keymerkmal absehbar bzw. alternativ eine 100% Prüfung und Dokumentation vorgesehen? Wenn „nein“, ausführliche Erläuterung (Siehe Beiblatt mit Ref./Nr.:      )  *If key features are defined, is process capability (cpk > 1,67) foreseeable for each individual key feature on the above component or, alternatively, is testing and documentation planned to 100%?*  *If not, please provide a detailed explanation (see attachment ref./no.:      )* | | | |  |  |  |
|  | | | | | | | |
| **5.** | Falls fremdvergebene Prozesse geplant sind, um welche handelt es sich und sind alle fremdvergebenen Merkmale vom Auftragnehmer spezifikationsgerecht realisierbar? (Siehe Beiblatt mit Ref./Nr.:      )  *If the outsourcing of processes is planned, which processes are these and can all outsourced features be realized by the contractor in accordance with specifications?*  *(see attachment ref./no.:      )* | | | |  |  |  |
|  | | | | | | | |
| **6.** | Falls Sauberkeitsanforderungen spezifiziert sind (z.B. gemäß MMN332 bzw. MTN5253 oder andere), sind diese für Anlauf, Einzelbedarf/Serie prozesssicher einhaltbar? Wenn „nein“, ausführliche Erläuterung (Siehe Beiblatt mit Ref./Nr.:      )  *If cleanness requirements are specified (e.g. according MMN332 or MTN5253),  can these be met for start-up, individual demand/series production using reliable processes?*  *If not, please provide a detailed explanation (see attachment ref./no.:      )* | | | |  |  |  |
|  | | | | | | | |
| **7.** | Falls es erforderliche Zulassungen für KTA, Deutsche Bahn, Militär oder Klassifikationsgesellschaften (z.B. GL, LR etc.) gibt, sind diese aktuell gültig vorhanden?  Wenn „nein“, ausführliche Erläuterung (Siehe Beiblatt mit Ref./Nr.:      )  *If certification is required for KTA, Deutsche Bahn, military applications or classification societies (e.g. GL, LR etc.), are these currently valid and available?*  *If not, please provide a detailed explanation (see attachment ref./no.:      )* | | | |  |  |  |
|  | | | | | | | |
| **8.** | Ist der geplante Auftrag mit den derzeit vorhandenen Engineering Kapazitäten sowie den vorhandenen Ressourcen zur Dokumentationserstellung qualitativ und termin-gerecht realisierbar?  Wenn „nein“, ausführliche Erläuterung (Siehe Beiblatt mit Ref./Nr.:      )  *Is the planned order feasible in terms of quality and scheduling, and with the currently available engineering capacity and resources for the issue of documentation?*  *If not, please provide a detailed explanation (see attachment, ref./no.:      )* | | | |  |  |  |
|  | | | | | | | |
| **9.** | Entspricht die Verpackung der Teile / Komponenten den Vorgaben der allgemeinen Anliefervorschriften?  *Is the packaging for the parts / components planned according to General Conditions for Delivery Standard?* | | | |  |  |  |
|  | | | | | | | |
| **10.** | Ist das geplante Auftragsvolumen mit den derzeit vorhandenen Produktionsressourcen erfüllbar?  Wenn „nein“, ausführliche Erläuterung (Siehe Beiblatt mit Ref./Nr.:      )  *Can the planned order volume be realized using the production resources that are currently available?*  *If not, please attach detailed explanations (see attachment ref./no.:*      *)* | | | |  |  |  |

nicht anwendbar */ not applicable*

|  |
| --- |
| ***Sollte einer der Punkte mit Nein beantwortet werden, hat zwingend eine Abstimmung mit dem Einkäufer zu erfolgen! Eine Lieferung ohne diese Klärung ist nicht zulässig! Alle 10 Punkte sind auszufüllen.***  ***If 'NO' is the answer to any of the*** *above* ***questions, the purchaser must be consulted. Supply is not permissible without consultation. All 10 questions must be answered.*** |

**Die Herstellbarkeit des benannten Bauteils wird bestätigt /**

***Feasibility is confirmed for the above mentioned parts:***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Datum / *Date* | Verantwortliche(r) / Abteilung / Durchwahl / E-Mail  *Person in charge / Department / Extension / Mail* | Unterschrift /  signature |